



SW
西南區

Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

2022 主題經文 Theme Verse:
詩篇 Psalm 117

萬國啊，你們都當讚美耶和華！
萬民哪，你們都當頌讚祂！
因為祂向我們大施慈愛；
耶和華的誠實存到永遠。
你們要讚美耶和華！

Praise the Lord, all nations!
Extol Him, all peoples!

For great is His steadfast love toward us, and
the faithfulness of the Lord endures forever.
Praise the Lord!

Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點

Cedar Creek Elementary School

3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746

Church Phone: 512.339.8675

<http://sw.austinchinesechurch.org>

奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754

Phone: 512.339.8675 Fax: 512.339.9556

<http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor & Coordinating Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師及協調牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師：徐必偉牧師

English & Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

英語及關懷牧師：崔磊牧師

Mandarin Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師：徐心道牧師

Mandarin Associate Pastor: Rev. Simon Shen

華語副牧師：沈萌牧師

NextGen Family Pastor: Rev. Patrick Yao

下一代家庭牧師：姚培文牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師：陳俊佳牧師

Children's Ministry Director for Promiseland*: Lai-Yung Lai 黎麗容

Children's Ministry Director for Awana/Jam*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator: Annie Feng

教會幹事：馮筱安

Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理*					
英語堂	劉喬倫	週五兒童部	施婉琪	主日兒童部	黃慕瑜

*Part-time staff 非全職工作人員

主日崇拜 Worship Service (9:00 – 10:30 AM)

詩歌敬拜及禱告 Worship and Prayer

信息 Sermon: 徐心道牧師 Pastor Tony Hsu

翻譯 Translator: 賴雅婷姊妹 Yating Lai

啓示錄 Revelation 21:1-7

祂必將一切都更新 He Will Make All Things New

主餐 Communion

奉獻禱告、歡迎、報告 Offering Prayer, Welcome and Announcements

祝禱 Benediction

普世宣教禱告: 中亞: 吉爾吉斯斯坦 Pray for Global Mission: Central Asia: Kyrgyzstan

人口: 6,599,000 (93.3%福音未及), 族群: 39 (71.8%福音未及); 文化基督徒: 3.71%, 福音重生基督徒 0.30%; 最大的宗教: 伊斯蘭 (93.7%); 福音增長率 4.3% (全球 2.6%)。最大族群: 吉爾吉斯人 (4,698,000, 占總人口 73%), 伊斯蘭 99.82%, 基督徒 0.09%。吉爾吉斯人與哈薩克和突厥有關, 但他們更顯現出成吉思汗蒙古族的特徵。他們生活在世界最高的帕米爾高原, 農業困難, 多數人以游牧牛群為生。近年來區域經濟困難, 各種消費物資短缺。信仰基督被視為背叛家庭和自己的身份。但神的愛繼續感動帶領人們歸向祂。求神: 保守聖經和宣教資訊大量翻譯成本地語言; 帶領宣教士和宣教機構在吉爾吉斯斯坦的工作; 加添本地基督教會, 大得能力。

Population: 6,599,000 (93.3% Unreached), PGs: 39 (71.8% Unreached); Christian Adherent: 3.71%, Evangelicals 0.30%; Largest Religion: Islam (93.7%); Evangelical Growth Rate 4.3% (Global Rate 2.6%). Largest PG: Kyrgyz (4,698,000, 73% of the total population), Islam 99.82%, Christian 0.09%. Although they are related to Kazakh and other Turkic peoples of the region, the Kyrgyz are the people who most clearly resemble Genghis Khan Mongols. They live in the Pamirs, the world's highest plateau, with difficulty in farming; a big part of the population are rural nomadic cattle raisers. Kyrgyzstan is experiencing an economic crisis, with shortages of almost all consumer goods. A Kyrgyz who becomes a Christian is seen as betraying his identity and family unity. However the situation has softened by God's love. Pray that God will provide bible and training materials in the Kyrgyz language, grant favor and wisdom to missionaries and agencies focusing on the region, and raise up strong local churches among the Kyrgyz.

西南區上主日聚會出席人數 Attendance of the Last Sunday @ ACC-SW

9:00-10:30 AM	成人 Adult: 55	青少年 Youth: 8	學童 Children: 10	嬰孩 infant: 0
10:45-11:45 AM	成人 Adult: 39	青少年 Youth: 8	學童 Children: 10	嬰孩 infant: 0

全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget

	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費 General	\$34,626	\$38,521	\$237,337	\$346,689	-\$109,352
宣教 Mission	\$4,372	\$7,663	\$32,309	\$68,971	-\$36,662
擴展 Expansion	\$303	\$4,808	\$6,063	\$43,269	-\$37,206

瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說: 你們要將當納的十分之一全然送入倉庫, 使我家有糧, 以此試試我, 是否為你們敞開天上的窗戶, 傾福與你們, 甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓！請填寫簡短聯絡資料：acc-sw/visitor-c
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: acc-sw/visitor-e

會務報告 Announcements

1. **主日 3/13 為日光節約時間開始：**請大家記得在這週六晚睡前將鐘錶往前撥快 1 小時，以免主日聚會遲到。
2. **慶祝教會四十週年：**40 天禁食禱告將於 3/8 週二開始。報名請到 acc.church/ACC40FastingCH。禱告指南可從網上 acc.church/40 下載；中文版手冊可在招待桌索取。
3. **春季（三至五月）成人主日學：**新一季成人主日學今天開始。英文組會繼續學習“經歷神”單元三至五。中文組有二個課程，一個是“經歷神”單元三至五（比較合適基督徒），另一個是新約縱覽一（合適基督徒及慕道朋友）。新約縱覽一會先看大衛鮑森牧師的教導錄像，然後分組討論，讓我們有機會進深解新約書卷中的九卷書，包括四卷福音書，使徒行傳，哥林多前、後書，和帖撒羅尼迦前、後書。
4. **教會疫情安全規定：**雖然奧斯汀疫情開始好轉，為了表達對他人的愛和關懷，懇請兩歲以上的人在室內聚會時繼續保持社交距離並戴口罩。
5. **英文小組：**歡迎想更多認識神者加入每週三晚七點半聚會，詳情請向 David K 或 Christy Ho 詢問。

1. **Daylight Saving:** Daylight Saving Time starts at 2 AM NEXT Sunday 3/13. Please remember to set your alarms forward one hour before you go to bed on Saturday evening so that you won't be late on Sunday.
2. **ACC's 40th Anniversary 40 Days Fasting and Praying:** Starts on 3/8 Tuesday. Please go to acc.church/ACC40FastingEN to register. The prayer guide can be downloaded from austinchinesechurch.org/ACC40/ACC40eng.htm.
3. **Spring Quarter (March~May) Adult Bible Fellowship:** The new quarter begins today. English group will continue the study of “Experiencing God” (Units 3~5). Chinese group will have two classes: “Experiencing God” (Units 3~5, more suitable for Christians) and “Unlocking the New Testament-1” (suitable for both Christians and seekers). In the “Unlocking the New Testament-1” class, on each Sunday we will first watch the teaching video of David Pawson and then have group discussion time. In the Spring Quarter nine New Testament books will be covered: The 4 Gospel Books, Acts, 1 & 2 Corinthians, and 1 & 2 Thessalonians.
4. **COVID-19 Update:** Even though the pandemic situation in Austine is improving, we humbly ask that everyone aged 2 and older continue to maintain social distancing and wear masks when indoors in order to show love and care for others..
5. **English Life Group (7:30 PM, Wednesdays):** We welcome anyone who desires to get to know God and encourage you to invite your friends to join us. Please contact David or Christy if you have any questions.